TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ H** **TỈNH QUẢNG NINH**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Bản án số: 267/2017/HSST Ngày 26-12-2017	

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ H, TỈNH QUẢNG NINH

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Đước

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Bùi Kim Dung và ông Nguyễn Đức Đích

Thư ký phiên toà: Bà Đặng Thị Lan Hương – Thư ký Toà án nhân dân thành phố H, tỉnh Quảng Ninh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố H, tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên toà: Ông Tạ Thành Vân - Kiểm sát viên.

Trong ngày 26 tháng 12 năm 2017 tại Phòng xử án, Tòa án nhân dân thành phố H xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 261/2017/HSST ngày 29 tháng 11 năm 2017 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Văn P-** Tên gọi khác: Không có;

Sinh ngày 06/5/1974.

Địa chỉ cư trú: Thôn Lưu Xá, xã H, huyện C, thành phố Hà Nội.

Tạm trú tại: Tổ 8, Khu 6, phường G, thành phố H, tỉnh Quảng Ninh;

Quốc tịch: Việt Nam - Dân tộc: Kinh - Tôn giáo: Không;

Trình độ văn hoá: Lớp 8/10 - Nghề nghiệp: Lao động tự do - Đoàn thể: Không;

Họ tên bố: Nguyễn Quang C- Sinh năm 1944;

Họ tên mẹ: Đàm Thị H- Sinh năm 1950

Họ tên vợ: Hồ Thị H- Sinh năm 1978.

Bị cáo có ba con, lớn sinh năm 1999, nhỏ sinh năm 2014 .

Tiền án; tiền sự: Chưa;

Bị cáo đầu thú ngày 06/8/2017 bị tạm giam đến ngày 25/8/2017 được thay thế bằng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt tại phiên tòa.

Người bị hại: Anh Đinh Văn D – Sinh năm 1971, địa chỉ: Tổ 15, khu 3A, phường G, thành phố H, tỉnh Quảng Ninh, có mặt tại phiên tòa.

NHẬN THẤY

Bị cáo Nguyễn Văn P, bị Viện kiểm sát nhân dân thành phố H truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Khoảng 09 giờ ngày 06/08/2017, Tổ trật tự Ủy ban nhân dân phường G, thành phố H gồm các anh Đinh Văn D, Hoàng Mạnh C, Lê Văn T và Nguyễn Hồng C đều là các trật tự viên, thực hiện nhiệm vụ kiểm tra xử lý vi phạm về trật tự đô thị trên địa bàn phường do anh C làm tổ trưởng. Khi Tổ trật tự đến trước cổng bến xe B, thuộc tổ 10, khu 4, phường G, thành phố H thấy một số quán bán nước bày bán lấn chiếm vỉa hè, gây mất trật tự và an toàn giao thông, các anh D, T, C, C đã nhiều lần nhắc nhở nhưng vẫn vi phạm trong đó có quán bán nước của gia đình chị Hồ Thị H vẫn còn bày bán nước, anh D liền đi đến thu dọn bàn ghế bàn bán nước của chị H, lúc này chồng chị H là Nguyễn Văn P đến giằng chiếc ghế nhựa với anh D. Do không giằng được chiếc ghế nhựa, P liền lấy đoạn cán ô hỏng bằng kim loại hình trụ tròn dạng ống tuýp dài khoảng 1,01m, đường kính 3,5 cm của mình để ở gần đó quay ra chỗ anh D vụt một nhát vào đầu anh D gây thương tích, được mọi người can ngăn và giằng đoạn cán ô ra khỏi tay, P liền lấy đoạn ống tre màu vàng, dài khoảng 1,34m, đường kính 04cm không rõ của ai để ở gần đó, nhưng không làm gì tiếp. Ngay sau đó anh D được đưa đi bệnh viện cấp cứu, còn P đến Công an thành phố H đầu thú, giao nộp một đoạn cán ô băng kim loại; một đoạn ống tre và khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình .

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 386 ngày 08/08/2017 của Trung tâm pháp y-Sở y tế tỉnh Quảng Ninh kết luận: Thương tích của anh Đinh Văn D: gãy cung tiếp gò má trái, rách da phía trước vành tai trái, hở sụn dài 1,5cm. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: 11%. Các tổn thương trên do vật tày một nhát tác động gây nên .

Quá trình điều tra Nguyễn Văn P đã khai nhận hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên. P đã tự nguyện bồi thường cho anh Đinh Văn D số tiền 40.000.000 đồng; anh D có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự cho P .

Tại bản Cáo trạng số 263/KSĐT-HS ngày 27 tháng 11 năm 2017, Viện kiểm sát nhân dân thành phố H đã truy tố bị cáo: Nguyễn Văn P về tội: "Cố ý gây thương tích", quy định tại khoản 2 Điều 104 Bộ luật hình sự (thuộc trường hợp quy định tại điểm a, i, k khoản 1 Điều 104 Bộ luật hình sự).

Tại phiên toà đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố H giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Nguyễn Văn P và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 2, Điều 104 (thuộc trường hợp qui định tại điểm a, i, k khoản 1 điều 104 Bộ luật hình sự), các điểm b,p khoản 1 và khoản 2 Điều 46, Điều 47, Điều 60 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn P từ 18 đến 24 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo thời gian thử thách từ 36 đến 48 tháng.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên toà, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của bị cáo, Kiểm sát viên, những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY

Tại phiên toà hôm nay bị cáo Nguyễn Văn P thừa nhận đã phạm tội, có lời khai phù hợp nội dung bản cáo trạng đã nêu. Bị cáo Nguyễn Văn P khai nhận: Khoảng 09 giờ 40 phút ngày 06/08/2017, tại khu vực cổng bến xe B thuộc tổ 10, khu 4, phường G, thành phố H, do bực tức Đội trật tự phường đã thu đồ bán hàng của vợ bị cáo nên bị cáo đã có hành vi dùng một đoạn cán ô bằng kim loại dài 1,01m; hình trụ tròn; đường kính 3,5cm vụt một nhát vào đầu anh Đinh Văn D (là Trật tự viên). Hậu quả, làm anh D bị tổn hại 11% sức khỏe. Sau khi gây thương tích bị cáo đã tự giác đến cơ quan điều tra đầu thú. Sau khi gây thương tích đối với anh D, bị cáo và gia đình đã tự nguyện và thỏa thuận bồi thường thương tích cho anh Đinh Văn D số tiền là 40.000.000 đồng. Bị cáo thấy ân hận về hành vi phạm tội và đề nghị hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ cho một phần hình phạt.

Người bị hại: Anh Đinh Văn D tại phiên tòa trình bày: Khoảng 09 giờ ngày 06/08/2017, tôi đi làm nhiệm vụ trong Tổ trật tự Ủy ban nhân dân phường G, thành phố H gồm tôi, Hoàng Mạnh C, Lê Văn T và Nguyễn Hồng C đều là các trật tự viên, thực hiện nhiệm vụ kiểm tra xử lý vi phạm về trật tự đô thị trên địa bàn phường do anh C làm tổ trưởng, cả Tổ có đeo mang trang phục Trật tự đầy đủ. Khi Tổ trật tự đến trước cổng bến xe B, thuộc tổ 10, khu 4, phường G, thành phố H thấy một số quán bán nước bày bán lấn chiếm vỉa hè, gây mất trật tự và an toàn giao thông ,tôi và các anh T, C, C đã nhiều lần nhắc nhở nhưng vẫn vi phạm trong đó có quán bán nước của gia đình chị Hồ Thị H vẫn còn bày bán nước, tôi cùng mọi người liền đi đến thu dọn bàn ghế bàn bán nước của chị H, lúc này chồng chị H là Nguyễn Văn P đến giằng chiếc ghế nhựa với tôi. Do không giằng được chiếc ghế nhựa, P liền lấy đoạn cán ô hỏng bằng kim loại hình trụ tròn dạng ống tuýp dài khoảng 1m, đường kính 3,5 cm của mình để ở gần đó quay ra vụt một nhát vào đầu bên trái tôi gây thương tích, tôi được đưa đi bệnh viện cấp cứu. Quá trình điều tra thì gia đình bị cáo P đã tự thoả thuận và bồi thường thương tích cho tôi tổng số tiền là 40.000.000 đồng. Tại phiên tòa tôi không yêu cầu bồi thường thêm và đề nghị hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Những người làm chứng: Các anh Hoàng Mạnh C, Lê Xuân T, Vũ Hồng C, chị Nguyễn Thị M có lời khai tại bút lục số 97 đến 100; chị Nguyễn Thị H có lời khai tại bút lục số 111 và 112 thể hiện: Vào khoảng 09 giờ 40 phút ngày 06/8/2017 tại trước cổng bến xe B, thuộc tổ 10, khu 4, phường G, thành phố H, họ được chứng kiến việc anh Đinh Văn D đang cùng Tổ trật tự làm nhiệm vụ thì bị anh Nguyễn Văn P có hành vi dùng cán ô hỏng bằng kim loại vụt một nhát vào đầu anh Đinh Văn D gây thương tích và được mọi người đưa đi bệnh viện cấp cứu.

Qua thẩm tra xét hỏi công khai, lời khai của người bị hại, lời khai của những người làm chứng, bản kết luận giám định pháp y về thương tích cùng các chứng cứ khác có trong hồ sơ, đã phù hợp với lời khai nhận tội của bị cáo.

Như vậy Hội đồng xét xử thấy có đủ cơ sở kết luận:

Khoảng 09 giờ 40 phút ngày 06/8/2017, tại trước cổng bến xe B, thuộc tổ 10, khu 4, phường G, thành phố H bị cáo Nguyễn Văn P đã có hành vi dùng dùng cán ô hỏng bằng kim loại vụt một nhát vào đầu anh Đinh Văn D. Hậu quả làm anh D bị thương tích, tổn hại 11% sức khỏe.

Hành vi của bị cáo Nguyễn Văn P đã phạm vào tội: "Cố ý gây thương tích", quy định tại khoản 2 Điều 104 Bộ luật hình sự (thuộc trường hợp quy định tại điểm a, i, k khoản 1, Điều 104 Bộ luật hình sự)

Điều 104 Bộ luật hình sự qui định:

" 1 người nào cố ý gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ thương tật từ 11% đến dưới 30% hoặc dưới 11% nhưng thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến ba năm hoặc phạt tù từ sáu tháng đến ba năm:

a, dùng hung khí nguy hiểm;

i, có tính chất côn đồ;

k, Để cản trở người thi hành công vụ hoặc vì lý do công vụ của nạn nhân;

2. Phạm tội gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ thương tật từ 31% đến 60% hoặc từ 11% đến 30%, nhưng thuộc một trong các trường hợp qui định tại điểm a đến điểm k khoản 1 điều này, thì bị phạt tù từ hai năm đến bẩy năm.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội: Bị cáo dùng hung khí, thực hiện hành vi có tính chất côn đồ, cản trở người thi hành công vụ, không những gây mất trật tự trị an của địa phương mà còn gây tổn hại đến tinh thần, sức khỏe của người khác. Do đó Viện kiểm sát nhân dân thành phố H truy tố bị cáo Nguyễn Văn P về tội: "Cố ý gây thương tích", quy định tại khoản 2 Điều 104 Bộ luật hình sự (thuộc trường hợp quy định tại điểm a, i, k khoản 1 Điều 104 Bộ luật hình sự) là đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của bị cáo Nguyễn Văn P phải bị xử phạt nghiêm, tương xứng với tính chất, mức độ, hậu quả do bị cáo đã gây ra.

Tuy nhiên cũng xét bị cáo có nhân thân tốt, sau khi phạm tội bị cáo đã tự giác đến cơ quan điều tra đầu thú, thành khẩn khai báo hành vi phạm tội, ăn năn hối cải, tích cực bồi thường thương tích, khắc phục hậu quả cho người bị hại, người bị hại có đơn đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Hơn nữa bố bị cáo là người có công với cách mạng được Nhà nước tặng thưởng Huân chương trong thời kỳ kháng chiến chống Mỹ cứu nước.Cho nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự qui định tại các điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự. Qua đó áp dụng Điều 60 Bộ luật hình sự, Thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo khỏi xã hội, mà thử thách, giáo dục đối với bị cáo tại địa phương cũng đủ để bị cáo trở thành người tốt.

- Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Nguyễn Văn P gây thương tích cho anh Đinh Văn D tổn hại 11% sức khỏe; trong quá trình điều tra bị cáo đã tự thỏa thuận, tự nguyện bồi thường thương tích cho người bị hại tổng số tiền 40.000.000 đồng (bốn mươi triệu đồng). Tại phiên tòa anh D không yêu cầu bị cáo P phải bồi thường thêm nên hội đồng xét xử không xem xét.

- Về vật chứng trong vụ án*:* 01 đoạn cán ô hỏng bằng kim loại hình trụ tròn dạng ống tuýp dài khoảng 1,01m, đường kính 3,5 cm; 01 đoạn tre dài 1,34cm đường kính 04cm không có giá trị, nên tịch thu cho tiêu hủy. Vật chứng hiện đang tạm giữ theo biên bản giao nhận vật chứng số 67 ngày 25 tháng 12 năm 2017 của Chi cục Thi hành án thành phố H.

- Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự theo qui định pháp luật.

Từ những lý lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Văn P phạm tội "Cố ý gây thương tích"

Áp dụng: khoản 2 Điều 104 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a, i, k khoản 1 Điều 104 Bộ luật hình sự); các điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; khoản 1, khoản 2 Điều 60 Bộ luật hình sự.

Xử phạt:

- Nguyễn Văn P 24 (Hai mươi bốn) tháng tù, cho hưởng án treo thời gian thử thách 48 tháng kể từ ngày tuyên án.

- Giao bị cáo Nguyễn Văn P cho Ủy ban nhân dân phường G, thành phố H, tỉnh Quảng Ninh (nơi bị cáo đăng ký tạm trú) giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trong trường hợp bị cáo Nguyễn Văn P thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo qui định tại khoản 1 Điều 69 của luật thi hành án hình sự.

- Áp dụng khoản 1 điều 41 Bộ luật hình sự; điểm a khoản 2 điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: tịch thu cho tiêu hủy 01cán ô hỏng bằng kim loại hình trụ tròn dạng ống tuýp dài khoảng 1,01m, đường kính 3,5 cm; 01 đoạn tre dài 1,34cm hiện đang tạm giữ theo biên bản giao nhận vật chứng số 67 ngày 25 tháng 12 năm 2017 của chi cục Thi hành án thành phố H.

- Áp dụng: Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; nghị quyết 326/UBTVQH ngày 30/12/2016, của Ủy ban thường vụ Quốc Hội ban hành về án phí Toà án: Bị cáo Nguyễn Văn P phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai sơ thẩm báo cho bị cáo , người bị hại biết được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Viện kiểm sát nhân dân TP H;
- Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh;
- Chi cục Thi hành án dân sự TP H;
- Bị cáo;
- Người bị hại;
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Văn Đước